

# REMER

---

## RUBINETTERIE

### SOFFIONI A SOFFITTO CON SISTEMA DI FISSAGGIO EASY FIX *CEILING SHOWER HEADS WITH EASY FIX FIXING SYSTEM*

*art. 357EFS / 357EFM / SS357EFS / SS357EFM / 357EFSNO / 357EFMNO*

IT | Istruzioni di montaggio  
EN | *Assembly instructions*

**Remer Rubinetterie S.p.A.**

20062 Via Leonardo da Vinci, 83 - Cassano d'Adda (MI) Italy

Tel. +39 0363 364211 - e-mail: [info@remer.eu](mailto:info@remer.eu)

[www.remer.eu](http://www.remer.eu)

## IT - ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DI PROSEGUIRE

Il vostro nuovo soffione è realizzato in acciaio inossidabile, un materiale igienico che non rilascia nell'acqua tracce di cromo o zinco. Inoltre, l'acciaio inossidabile si distingue per longevità e per la sua caratteristica superficie che rimane invariata nel tempo.

La rubinetteria e l'impianto idraulico devono essere collaudati e risciacquati secondo le norme vigenti prima del collegamento di ogni prodotto, installare sempre la guarnizione filtro (fornita in dotazione) tra il corpo soffione e l'impianto idraulico. Si consiglia inoltre un sistema filtrante a monte dell'impianto per evitare impurità che potrebbero danneggiare irreparabilmente il prodotto. Questo soffione va installato con una pressione massima del flusso proveniente dalla rete idrica di 2 bar, in caso di pressione superiore è necessario utilizzare un riduttore di portata (fornito in dotazione).

Questo soffione può essere danneggiato dal "colpo d'ariete", che si manifesta quando il flusso d'acqua all'interno di una condotta chiusa subisce un'accelerazione o un blocco repentino. In caso di installazione su cartongesso fare in modo che il soffione sia assicurato alla struttura portante.

## EN - ATTENTION: PLEASE READ BEFORE CONTINUING

Your new showerhead is made of stainless steel, a hygienic material that does not leave behind any traces of chromium or zinc. Moreover, the stainless steel distinguishes itself by longevity and its characteristic surface, which remains unchanged in time. The faucets and plumbing must be inspected and rinsed according to the enacted rules. Before connecting each of the products, always install the filter gasket (supplied) between the shower head and the hydraulic system. We also recommend a filter system upstream of the system to avoid impurities that could irreparably damage the product. This shower head must be installed with a maximum pressure of 2 bar, in case of higher pressure it is necessary to use a flow reducer(supplied).

This shower head can be damaged by the "water hammer" effect, which occurs when the flow of water inside of a pipe or a closed lock accelerates abruptly. When installing on a plasterboard, make sure that the showerhead is secured to the load-bearing structure.

<b>Dimensioni esterne prodotto in mm</b>	<b>Dimensione min. foro controsoffitto in mm</b>	<b>Dimensione mass. Foro controsoffitto in mm</b>
Ø 340	Ø 300	Ø 310
Ø 440	Ø 400	Ø 410
340 x 340	300 x 300	310 x 310
440 x 440	400 x 400	410 x 410

**IT** - Seguendo la tabella qui sopra rappresentata preparare nel controsoffitto il foro corrispondente al soffione doccia da installare. Questa precisione è richiesta per far sì che il bordo estetico del soffione non cada all'interno dell'apertura una volta posizionato il soffione stesso.

Collegare il flessibile inox (in dotazione) all'impianto idraulico e poi collegarlo al soffione: nel raccordo del soffione troverete già inseriti il limitatore e la guarnizione filtro.

<b>External product size</b>	<b>Min. hole to drill in the false ceiling</b>	<b>Max. hole to drill in the false ceiling</b>
Ø 340	Ø 300	Ø 310
Ø 440	Ø 400	Ø 410
340 x 340	300 x 300	310 x 310
440 x 440	400 x 400	410 x 410

**EN** - Following the above table, drill the false ceiling according to the shower head to be installed. Such precision in the hole size is needed in order to have the aesthetical border of the shower head not to fall inside the aperture once the head is positioned.

Connect the flexible hose (supplied) to the water supply line and then to the shower head: in the connector you will already find a flow limiter and and filter gasket.

**IT** - Per questa tipologia di soffione e con questo specifico sistema di fissaggio sono previste quattro molle per ogni soffione.

Nell'immagine 1 di pag.5 si evidenzia il primo movimento necessario: caricare due molle vicine tra loro mettendole quasi in posizione verticale rispetto al soffione ed inserirle all'interno del foro precedentemente preparato.

Rilasciare le stesse delicatamente.

Mantenendo il soffione leggermente inclinato procedere caricando ed inserendo le rimanenti due molle come da immagine 2 di pag.5.

A questo punto rilasciare delicatamente le molle alla loro naturale tensione e, trattenendo esternamente il soffione, accompagnare lo stesso verso il totale appoggio al soffitto come da immagine 3 di pag.5.

**EN** -

For this specific shower-head with this specific mounting system, four springs are installed on each head.

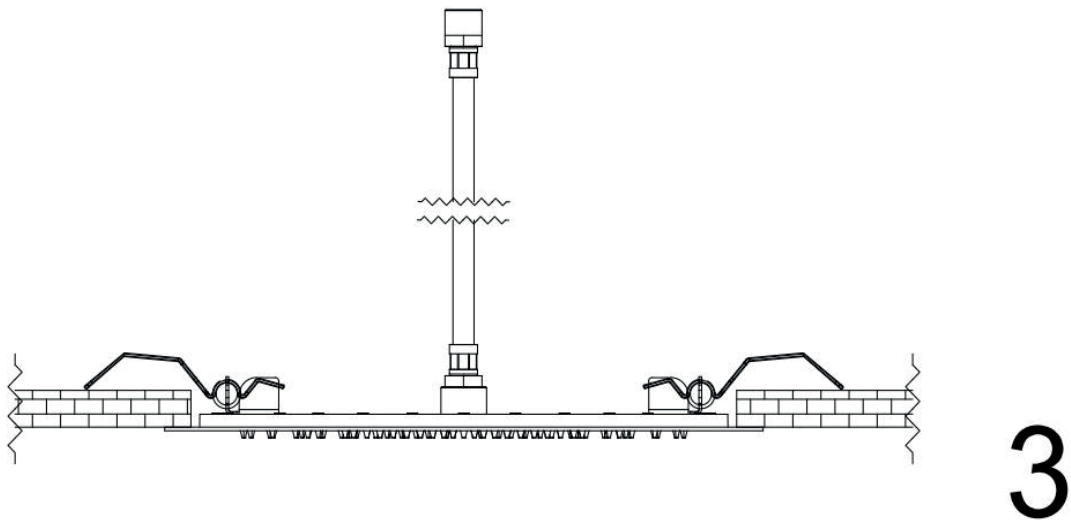
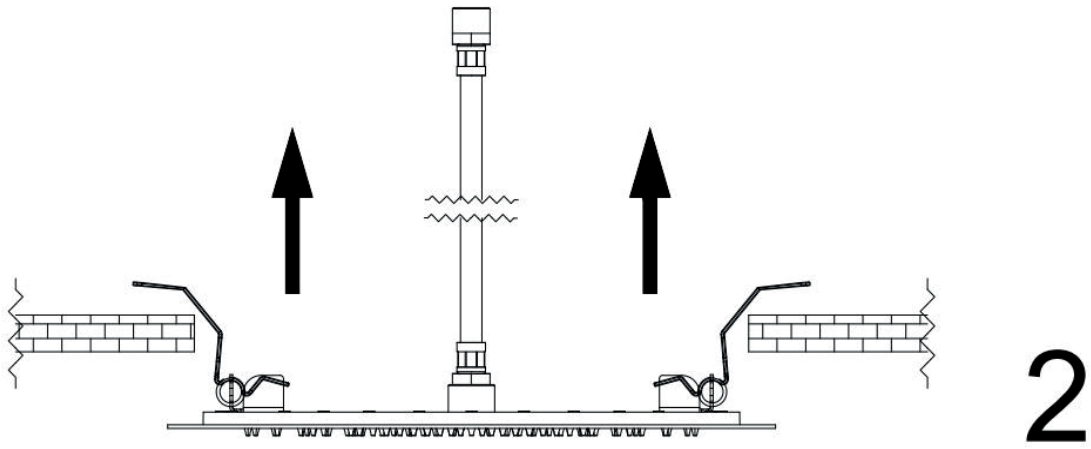
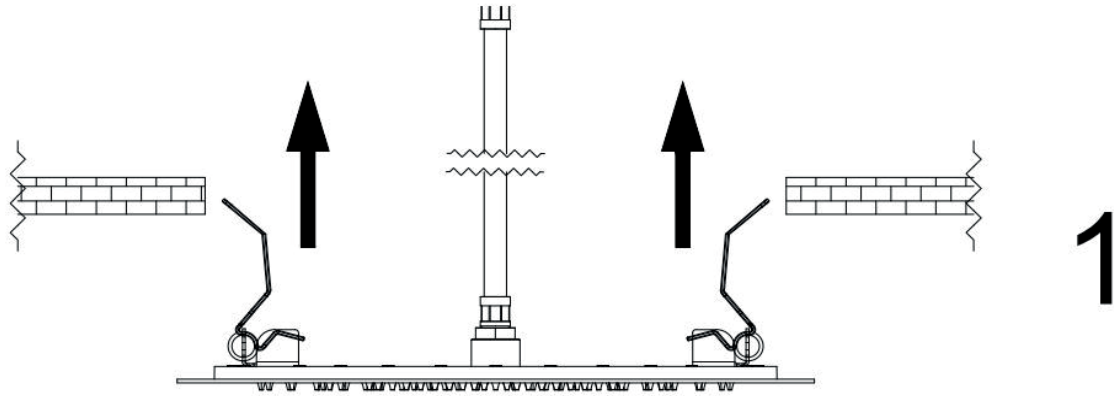
In picture 1 on page 5, you shall see the first needed movement to activate them:

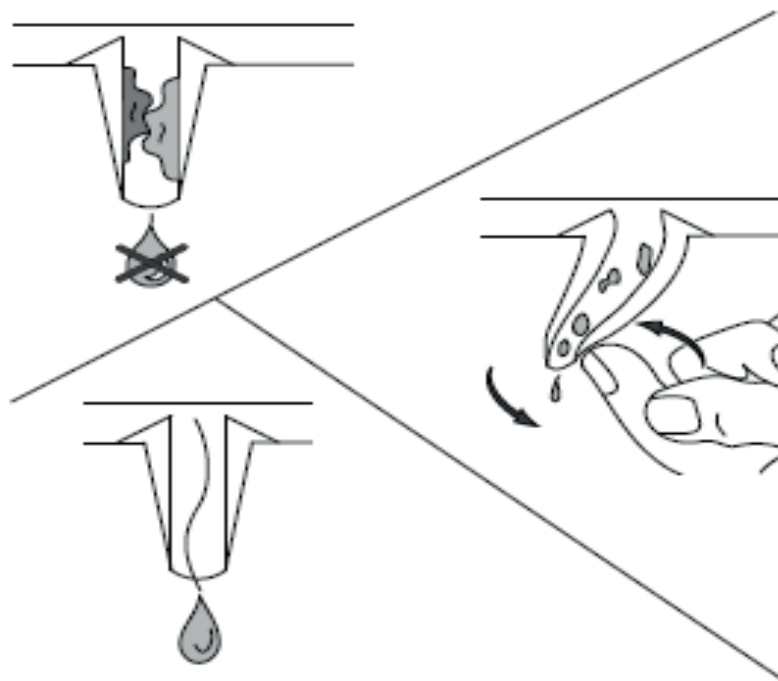
Spring-load two springs next to each other placing them almost vertically and insert them in the hole in the ceiling;

Release them gently;

While keeping the showerhead slightly inclined, proceed by spring-loading and inserting the two other springs as shown in picture 2 on page 5.

Now release the springs back to their natural tension and, while holding the head from outside, guide it to its final position as shown in picture 3 on page 5.





**IT** - Gli ugelli del soffione, realizzati in silicone, vanno ripuliti dai sedimenti (calcare) con l'ausilio delle dita. Sarà sufficiente eseguire piccoli movimenti rotatori sull'ugello otturato per liberarlo da ogni ostruzione. In caso di utilizzo costante della doccia, si consiglia una pulizia approfondita mensile.

**EN** - Your shower head is equipped with silicone nozzles, during normal use they may become clogged; for a proper cleaning it is sufficient to act on the single obstructed nozzle by performing with small finger rotations to rid it of all impurities. In case of constant use of the shower, we recommend a thorough monthly cleaning .

# CURA E GARANZIA DEL PRODOTTO

## PRODUCT CARE - WARRANTY

**IT - IMPORTANTE! RICORDIAMO CHE LA GARANZIA NON COPRE I DANNI CAUSATI DAL DEPOSITO DI CALCARE, DI IMPURITÀ O SE L'APPARECCHIO RISULTERÀ AVER SUBITO TRATTAMENTI DIVERSI DA QUELLI SUGGERITI.**

Per evitare danni al vostro bagno e all'apparecchiatura acquistata vi invitiamo a seguire le raccomandazioni di utilizzo:

- spurgare l'impianto prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio;
- pulire periodicamente le testate di erogazione dell'acqua da eventuali depositi di calcare;

### PULIZIA DELLE PARTI METALLICHE

Per la semplice pulizia delle parti metalliche è sufficiente utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone.

Per evitare la formazione di macchie dovute alla presenza di calcio nell'acqua si consiglia di asciugare con un panno dopo ogni utilizzo.

Consiglio:

L'installazione di un impianto di filtraggio ed addolcitura dell'acqua migliora e prolunga la vita dei vostri apparecchi e dell'impianto stesso.

L'uso di detergenti contenenti: alcool, acido cloridrico, acido fosforico, candeggina, cloro e le polveri abrasive possono danneggiare irreparabilmente il vostro soffione.

L'apparecchio è coperto da garanzia di 2 anni contro i difetti o vizi di fabbricazione. La garanzia non copre danni causati da:

- installazione e/o utilizzo diversi da quelli suggeriti;
- errata predisposizione e realizzazione dell'impianto idrico;
- la normale e fisiologica usura per un utilizzo corretto;
- danni causati da depositi di calcare o altre impurità;
- impieghi di materiali di pulizia differenti da quelli qui indicati.

**EN - WARNING! THE INSURANCE DOES NOT COVER THE LIMESTONE'S DAMAGE AND DAMAGE CAUSED BY IMPURITIES.**

The insurance does not cover the incorrect use of the equipment.

Recommendations of use:

- thoroughly flush the system before installing the equipment;
- periodically clean the nozzles from limestone deposits.

### CLEANING OF METAL PARTS:

- Use soft cloth moistened in water and soap;
- wipe dry the shower head with a cloth after every use.

Advice:

- the installation of a filter system and a water softener extends the lifespan of the equipment;
- do not use alcohol, hydrochloric acid, phosphoric acid, bleach, chlorine and abrasive powder to clean it.

The device has a two-year warranty against manufacturing defects.

The warranty does not cover:

- different installation/use from what recommended in this instruction manual;
- the incorrect set up/installation of the water system;
- damages caused by limestone and water impurities;
- the use of improper cleaning materials.

# REMER

---

## RUBINETTERIE

**Remer Rubinetterie S.p.A.**

20062 Via Leonardo da Vinci, 83 - Cassano d'Adda (MI) Italy

Tel. +39 0363 364211 - e-mail: [info@remer.eu](mailto:info@remer.eu)

[www.remer.eu](http://www.remer.eu)